

**IN THE SPECIFICATION:**

*Please replace the paragraph starting at line 19 on page 5 with the following paragraph:*

It is another object to provide a hologram optical pickup device able to provide a separate substrate ~~substrates~~ for a photo diode.

*Please replace the paragraph starting at line 21 on page 5 with the following paragraph:*

A2 It is still another object to provide a hologram optical pickup device able to fix ~~[[to]]~~ a detecting unit having a photo diode to a lead frame package having a laser diode after the location of the detecting unit is adjusted with respect to the lead frame package by using and monitoring an output signal obtained from the photo diode during assembly of ~~assembling~~ the lead frame package and the detecting unit.